

INHALTSVERZEICHNIS UND REGISTER



Zeitschrift des
Evangelischen Missionswerkes in Deutschland
herausgegeben von Herbert Meißner
Mitglied der Kooperation deutschsprachiger Missionszeitschriften
Der Kooperation gehören an:

- „Auftrag“ (mission 21, evangelisches missionswerk basel)
- „darum“ (Evangelisches Missionswerk in Südwestdeutschland, EMS)
- „EineWelt“ (Evangelisches Missionswerk in Deutschland, EMW)
- „mitteilen“ (Ev.-Luth. Missionswerk in Niedersachsen, ELM)
- „Zeit für Mission“ (Missionswerk der Ev.-Luth. Kirche in Bayern, MWB)
- „Die Brücke“ (Evangelischer Arbeitskreis für Weltmission Österreich)

Gemeinsame Redaktion: Bea Berczelly, Franziska Wolff (mission 21); Birte Petersen (EMS);
Martin Keiper, Freddy Dutz (EMW); Klaus D. Hampe, Dirk Freudenthal (ELM);
Helge Neuschwander-Lutz, Annkathrin Jentsch (MWB); Gottfried Mernyi (EAWM).

Redaktion „EineWelt-Extra“: Martin Keiper, Freddy Dutz, Red.-Ass.: Margrit Gerlach,
Verlag: Anke Bielenberg

85. Jahrgang 2005

Verlag der Deutschen Evangelischen Missionshilfe -
Missionshilfe Verlag Hamburg

INHALTSVERZEICHNIS

SCHWERPUNKT

Heft I:

Schönes Alter

Roland Hanewald (Text und Fotos)
Ganz schön alt!
(Alte Menschen in der Dritten Welt) I,2ff

Freddy Dutz
In Ruhe alt werden (Porträt) I,8ff

Ulrich Bubeck
Revolution im hintersten Eck I,14ff

Heft II:

Christen und Muslime in Afrika

Katja Dorothea Buck/Ulrich Bubeck
Rivalisierende Geschwister II,2ff

Ulrich Bubeck
Der kleine Unterschied II,5

Ulrich Bubeck
Gemeinsam leben – verschieden glauben II,8

Importierte Intoleranz
Interview von Birte Petersen mit Johnson Mbillah
II,14ff

Heft III:

Nachteil Vorurteil

Dirk Freudenthal
Viele Wahrheiten auf eine Medaille (Porträts) III,2ff

Klaus Hampe
In der Falle (Erzählung) III,6

Gesche Keding
Die nützliche Schublade (Hintergrund) III,12ff

Heft IV:

Südafrika

Freddy Dutz (Texte), Heiner Heine (Fotos)

Der Lange Weg zum Regenbogen (Hintergrund) IV,3ff

Porträts

Sarie, Janice, Numidu IV,5

Lorraine, Erica, Nopinki, Natasha IV,9
Bunt leben (eine Frauenbewegung) IV,14f

Heft V:

Begleitung ins Jenseits

Rudolf Küng
Teurer Abschied (Afrika) V,2ff

Heinz Bichsel
Schnaps für die Seelenwanderung (Bolivien) V,4ff

Olaf Schumann
Reise zu den Ahnen (Indonesien) V,7ff

Esther Müller
Spezialist für die Toten (Europa) V,9ff

Heft VI:

Leben nach dem Krieg

Helge Neuschwander-Lutz
Der grausame Frieden (Liberia) VI,2ff

Katja Dorothea Buck
„Sie haben meinen Sohn umgebracht“ (Irak) VI,8ff

Helge Neuschwander-Lutz
Zwischen Lachen und Weinen VI,14ff

GEDANKEN ZUM THEMA

Christoph Jahn
Drei Lebensalter I,7

Owe Boersma
Die Bekehrung des Finanzministers II,11

Dieter Schütte
Wie ein Chamäleon dem Fremden begegnen III,9

Desmond Mpilo Tutu
Verlasst uns nicht IV,13

Klaus Dieter Hampe
Gräber helfen uns zu leben V,13

Markus Häfele
Gegen das Vergessen VI,13

ZUR PERSON

Samuel Ayete Nyampong (Ghana) III,22

KOMPAKT

Impulse, Fakten und Tipps zum Schwerpunktthema der Hefte

I,12f; II,12f; III,10f; IV,12f; V,12f; VI,12f

WEITERE ARTIKEL

Birte Petersen

Der Heilige Geist und das Eier-Tabu (Ghana) I,17ff

Katja Dorothea Buck

Seelsorge Via Satellit (interreligiöse Telefonberatung - BRD) I,22f

Patrick Baumann

Computerwelt und Hexenglaube (Kamerun) I,24ff

Knut Henkel

Nahrung für Leib und Seele (Kuba) II,17ff

Lienemann-Perrin, Christine

Dynamik aus dem Süden (Mission in Afrika und Asien) II,22f

Bettina von Clausewitz

Bloss nicht auffallen! (Illegale Einwanderer) II,24ff

Christoph Fleischmann

Der weite Weg nach Europa III,17ff

Cornelia Kabus

„Schlafende Hunde Wecken“ (Porträt Samuel Nyampong, Ghana) III,21ff

Lutz Meyer

Nomaden der Globalisierung (Südafrika) III,24ff

Klaus Sieg

Tief im Regenwald (Brasilien) IV,17ff

Annekatriin Jentsch

Zauberwasser gegen Gewehre (Tansania/Maji-Maji-Krieg) IV,22f

Klemens Ludwig

Von Brahma zu Jesus (Nepal/Porträt)

Dierk Jensen

Die Dänen, ein Sachse und die Mission (Indien) V,17ff

Frank Kürschner-Pelkmann

Viel Druck und wenig Wasser (Tansania) V,22ff

Katrin Fiedler

Hühner gegen Heuschrecken (China) V,24ff

Karl-Heinz Rathke

Die Botschaft des Kreuzes (Kamerun) VI,17ff

Knut Henkel

Selbstbewusst in eine unsichere Zukunft (Peru) VI,20ff

Susanne Knispel

Mein Geheimnis (Ghana – Aids) VI,24ff

AUFGELESEN

Tansania

Interreligiöses Fussballspiel I,1

Kirchenluft ist ungesund II,1

Medien

Run auf britische Benediktiner IV,1

Ernährung

Abnehmen mit der Bibel IV,1

Eine wahre Geschichte

Zweitklassige Argumentation V,1

INTERVIEWS

„Sie werden dir nicht Glauben“

Interview mit Zandile Nhlengetwa von Gabriele Mayer (Südafrika) IV,30

Nebenjob Leichenfahrer

Interview mit Fredy Jung von Cornelia Kabus V,14ff

ERZÄHLUNG

Cornelia Kabus

Marche Macabre V,10f

MAGAZIN

ARTIKEL

Joyce Mulama

Dorniger Weg zum Frieden (Burundi) I,29

Martin Keiper

Die zweite Welle (Flutkatastrophe) II,29

Lisa Greimel und Lisa Lechner

Ein Jahr leben in der Welt der Maya III,29

Frank Kürschner-Pelkmann
Religionsfreiheit
Ein bedrohtes Menschenrecht III,30

Klaus Schäfer
Auf den Spuren des Apostels Paulus
(Weltmissionskonferenz in Athen) IV,29f

Freddy Dutz
Mission als „Event“ (Kirchentag) IV,33

Heidi Thiemann
Kleine Kredite mit großer Wirkung (Mikrokredite)
V,29f

Nitin Jugran Bahuguna
Das alkoholfreie Dorf (Indien) VI,29

NACHRICHTEN

Südliches Afrika – Aids tötet Wähler I,30

Uganda – Abkehr vom Kondom I,30

Islam – Rechtsgelehrte gegen Gewalt I,33

„weltweit wickeln“ – Wickel auf Südkurs II,30

Südsudan – Flüchtlinge kehren zurück II,30

Palästina – Neu erbaute Kirche in Nablus geweiht II,30

Naher Osten – Nagazim mit neuem Schwerpunkt III,33

Christen in Nordkorea
Verteidigung nach zwei Seiten V,30

Aktion für Kinder
„Weltweit wickeln“ – Schritt für Schritt V,33

Südafrika – Schleppende Landreform VI,30

Entwicklung – Einfache Straßen sind besser VI,30

Ökumene – Schwächung des ÖRK befürchtet VI,30

SERIE: DAS TÄGLICHE BROT

Michael Netzhammer
Opium – Stoff der Träume I,31

Dierk Jensen
Für Mortadella und Mozartkugeln (Pistazien) II,31

Dierk Jensen
Rübe gegen Rohr (Zucker) III,31

Dierk Jensen
Tee: Öko wenig gefragt – Soziales gar nicht IV,31

Dierk Jensen
Tabak – Kulturgut und Gesundheitsgefahr V,31

Dierk Jensen
Gewürze – Edel und unentbehrlich VI,31

LESERBRIEFE

II,1; III,1; VI,1

STICHWORT

Katholizismus unter Druck I,VII

IT Centre PCC I,27

PROCMURA II,16

Kubanischer Kirchenrat II,20

Weltweit wickeln III,VIII

Religion in der Türkei III,20

Nepal IV,27

Rugmark V,V

Christen im Irak VI,11

Lutheraner in Peru VI,23

LESE- INFO- UND WEB-TIPPS (AUCH CDS UND FILME), HINWEISE

Leitfaden zur Basargestaltung (mission 21) I,30

David Signer: Die Ökonomie der Hexerei I,32

Diercke Länderlexikon I,32

Alt und Jung – Christ sein weltweit I,32

Jacob E. Mabe (Hrsg.), Das Afrika-Lexikon II,13

EMS-Informationsbrief 3/2004:

Christen und Muslime in Afrika II,13

Bloß nicht auffallen II,27

Petra Ivanov: Fremde Hände II,32

Thieu Haumann: Kämpfen oder Versöhnen II,32

Liturgische Blätter: Weltweite Ökumene –

Bilder und Texte für die Ökumene II,32

Mosambik – Zeitschrift des „Koordinierungskreises

Mosambik“ II,33

Indien kompakt – Sympathie-Magazin II,33

„Ins Gebet nehmen“ – ökumenische Aktion –

Faltblatt mit Gebetstext II,33

Tipps – gegen Vorurteile vorgehen:

„Interkulturelles Lernen“, Bundeszentrale für
politische Bildung (www.bpb.de)

weitere Webadressen: www.idaev.de –

www.schule.bremen.de ADL/ –

www.bertelsman.stiftung III,11

Eine Welt der Vielfalt

Praxishandbuch für Lehrerinnen und Lehrer III,10

Ohne Angst verschieden sein

Praxishandbuch für die interkulturelle Arbeit III,11

Schlüsselqualifikation Interkulturelle Kompetenz III,11
 Helga Losche: Interkulturelle Kommunikation III,11
 Freiwilligenprogramme der Missionswerke und
 anderer Anbieter III,29
 Menschenrechte – Jahrbuch Mission 2005 III,30
 Walter Kälin/Lars Müller/Judith Wittenbach (Hrsg.):
 Das Bild der Menschenrechte III,32
 Bettina Gaus: Frontberichte III,32
 Rheinisches JournalistInnenbüro
 „Unsere Opfer zählen nicht“ III,32
 Chimanda Ngozi Adichie
 Blauer Hibiskus IV,32
 Alte Wunden – Neue Zeiten
 die horen, 3. Quartal 2004 IV,32
 Jean de la Guérvivière
 Die Entdeckung Afrikas IV,32
 Frank Kürschner-Pelkmann
 Das Wasser-Buch V,23
 Oicocredit V,30
 Beate Lakotta, Walter Schels
 Noch mal leben vor dem Tod V,32
 Christoph Peter Baumann
 Der Knigge der Weltreligionen V,32
 Pepetela
 Jaime Bunda, Gemeinagent V,32
 Patronen zu Kreuzen (Missionswerk Bayern) VI,7
 China Keitetsi: Sie nahmen mir die Mutter
 und gaben mir ein Gewehr VI,13
 Aktion Volltreffer (gegen Kindersoldaten –
 Bayerisches Missionswerk) VI,13
 Der große National Geographic Atlas
 der Weltreligionen VI,32
 Stephan Leinweber, Michael Lipps (Hrsg.), Michael Albus
 Wohnungen Gottes. Berg, Himmel, Mensch VI,32
 Christian Nürnberger
 Die Bibel – Was man wirklich wissen muss VI,32
 Weltgebetstag:
 Poster (EMS)
 Zeitschrift „Our Voices“ (EMS)
 Länderheft „Südafrika“ (EMW)
 VI,33
 Kalender 2006 – Lebensfreude VI,33

EINEWELT EXTRA

Antje Krüger
 „Die Schule meines Lebens“ (Duilio Campora – ein
 Schuldirektor im Un-Ruhestand – Argentinien) I,1ff

 Diego Cevallos
 Vom Hoffnungsträger zum Sorgenkind (katholische
 Kirche in Lateinamerika) I,VIff

 Uwe Kerkow
 Uniformen als Friedensstifter (Nigeria) II,1ff

 Roland Hanewald
 Provozierende Verkehrszeichen (Brunei) II,Vff

Peter Korneffel
 Beckenbauers Brot (Ecuador) III,1ff

Freddy Dutz
 Am Anfang war der Wichtel III,VIff

Freddy Dutz (Texte), Heiner Heine (Fotos)
 Südafrika
 Religion ist immer und überall IV,1ff
 Selbst ist die Frau (Kinderbetreuung) IV,IVf
 Bodybuilder in der Kirche (Gemeindeleben) IV,VIff
 „Wir sind zäh“ (Hausangestellte) IV,Xf
 „Bist du behütet?“ (Leben mit Aids) IV,XIIff
 Brot und Blumen für den Lavendel-Berg IV,XVIff
 Einteilen und vertreiben (Siedlungspolitik) IV,XVIIIff
 „Ja, ich sehe euch!“ (Augenoperationen) IV,XXf
 Raus aus Babylon, rein nach Äthiopien
 (Rastafari-Gemeinschaft) IV,XXIIff

Dierk Jensen
 Ein Traum wird (fast) wahr
 (Rugmark-Teppichsiegel) V,1ff

Freddy Dutz
 Buschfunk aus der Stadt (Südafrika) V,VIff

Ursula Trüper
 Martha und der Maisbrei (Namibia) VI,1ff

Freddy Dutz
 Künstler gegen Kitsch
 (Maler in Papua-Neuguinea) VI,Vff

REGISTER

AUTOREN

Bahuguna, Nitin Jugran VI,29
 Baumann, Patrick I,24ff
 Bichsel, Heinz V,4ff
 Boersma, Owe II,11ff
 Bubeck, Ulrich I,14ff, II,2ff, 5,8
 Buck, Katja Dorothea I,22f; II,2ff; VI,8ff

Cevallos, Diego I,VIff
 v. Clausewitz, Bettina II,24ff

Dutz, Freddy I,8ff; III,VIff;
 IV,2ff, 14ff,32,33,1ff, IVff, VIff, Xf, XIIff, XVIff, XVIIff, XXf,
 XXIIff; V,VIff; VI,Vff

Fiedler, Katrin V,26f
 Fleischmann, Christoph III,17ff
 Fliegner, Peter V,IV
 Freudenthal, Dirk III,2ff

Greimel, Lisa III,29

Häfele, Markus VI,13
Hampe, Klaus III,6; V,13
Hanewald, Roland I,2ff, II,Vff
Henkel, Knut II,17ff; VI,20ff

Jahn, Christoph I,7
Jensen, Dierk II,31; III,31; IV,31; V,Iff,17ff,31; VI,31
Jentsch, Annekatrin IV,23

Kabus, Cornelia III,21ff; IV,32; V,10f,14ff,32
Keding, Gesche III,12ff; III,32
Keiper, Martin I,32; II,29; III,32; IV,27,32;
V,32; VI,VIII, 32
Kerkow, Uwe II,Iff
Knispel, Susanne VI,24ff
Korneffel, Peter III,Iff
Krüger, Antje I,Iff
Küng, Rudolf V,2ff
Kürschner-Pelkmann III,30; V,22f

Lechner, Lisa III,29
Lienemann-Perrin, Christine II,22f
Ludwig, Klemens IV,27

Mayer, Gabriele IV,30
Meyer, Lutz III,24ff
Müller, Esther V,9ff
Mulama, Joyce I,29

Neuschwander-Lutz, Helge VI,2ff, 14ff

Petersen, Birte I,17ff; II,14ff, 32;VI32

Rathke, Karl-Heinz VI,17ff
Sieg, Klaus IV,17ff

Schäfer, Klaus IV,29f
Schütte, Dieter III,7ff
Schumann, Olaf V,7ff

Thakur, Seta II,32
Thiemann, Heidi V,29f
Trüper, Ursula VI,Iff,
Tutu, Desmond Mpilo IV,13

FOTOGRAFEN

Hanewald, Roland I,2fff

PERSONEN

Abraham, Viljap II,IIIff
Allard, Honey IV,14
Alt, Jörg II,25
Alverena, Veronica VI,21f
Ambura, María Teresa I,IVf
Anders, Christoph VI,VIII

Arancheril, Joes VI,31
Arce Valentín, Reinerio II,18ff
Armstrong, Francisca G. I,V
Atatürk, Mustafa Kemal III,19

Barrett, Mark IV,1
Bartholomaios I. von Konstantinopel II,20; III,17ff
Batista, Israel I,VIf
Baumann, Christoph III,II
Bellah, Abdulmonim I,33
Beshir, Issam I,33
Böthling, Jörg V,II
Bolkiah, Hassanal II,VII
Bouhouch, Khemais II,24f

Calderón, Cipriano I,VI
Cámpora, Duilio I,Iff
Castro, Fidel II,18
Catalin, Hugo I,V
Cetty, Naren IV,XXI
Chahela, Nestroy II,8
Chikane, Frank IV,III
Christian IV. V,20
Christiansen, Sabine V,IIff
Cook, Colin IV,XXI
Crappé, Roland V,21

Dawling, Kevin IV,XIV
Delorme, Michel V,VII
Dere, Ali III,19f
Dethloff, Fanny II,26
Donaryre, Simeona I,4
Drescher, Lutz V,30
Düll, Rainer III,31

Ebrahim, Noor IV,XVIIIff
Eneme, Grace I,15
Erdogan, Recep Tayyip III,20
Espinosa, Liliana VI,20f

Fernando, Noel II,29
First, Ruth IV,12
Flomo, Edward VI,7
Förster, Sabine VI,14ff
Francke, Hermann August V,18
Friedrich IV V,18

García Varela, José II,21
Giedde, Ove V,20
Gimba, Istifanus II,II
Godomov, Rossi IV,XX
Gordimer, Nadine IV,12
Grinker, Anthony IV,XIII
Gröhe, Hermann III,30
Groeneweld, Ferdi IV,14
Gutheil, Jörn-Erik II,26f
Gutip, Obadiak K. II,III
(König) Gyanendra IV,27

- Haas, Waltraud I,14
Haile Selassie I. (Kaiser) IV,XXIIff
Hansda, Hemant II,29
He Wen V,26ff
Hinken, Horst III,4ff
Hock, Klaus II,12f
Hofmann, Dietlinde I,9
von Humboldt, Alexander III,VI
Husseini, Saddam VI,8f
- Ibrahim, Zane V,VIII
Isaak, Ephraim II,12
Ispo, Mario VI,22
- Jansen, Sarie IV,5,III
Jayakumar, Edwin V,17
Jephta, Lorraine IV,10, 14ff
Jepsen, Maria VI,VIII
Johannes Paul II. I,VIff
John, Laben Sakale VI,Vff
Joseph, Helen IV,12
Josua, Hanna Nouri I,22f
- Käbmann, Margot II,30; III,VIII
Kameeta, Zephania VI,If
Karki, Ajay Sing V,II
Kassab, Gabriel VI,9
Kausch, Gisela I,8ff
Kerla, John VI,2f
Kisiwa, Ally I,1
Knigge, Anja IV,6
Kobia, Samuel I,15; III,30
Kohlstock, Otto IV,10, III, VIff, XIII, XV
Kolumbus, Christoph V,31
Kopp, André V,9ff
Kriel, Lawrence IV,XXI
Kyei-Sarpong Veronica Addo I,18
- Lama, Kamala V,Iff
(Queen) LaMbikiza, Sibonelo Mngomezulu IV,XIIIf
Lange, Ruthild IV,14ff, I,
Lekau, Thope IV,10
- Makeba, Miriam IV,12
Mandela, Nelson IV,XIII
Mandela, Winnie Madikizela IV,12
Marona (Erzbischof) II,30
Masferrer, Elio I,VIff
Mbeki IV,III
Mbillah, Johnson II,10,13,14ff
Mebri, Alexander VI,VII
Meißner, Herbert VI,VIII,30
van der Merwe, Hans VI,30
Mlambo-Ngcuka, Phumzile VI,30
Möller, Claus-Carsten VI,21
Mohan, Binod K. IV,31
Montewa, Bassie V,VII
Moosa, Rahim IV,12
Moser, Pia II,8
- Moslemian, Mohammad II,31
Mpayo, Owdencalm M.T. II,8
Mpongo, Nombeku IV,6
Mshnti, Bahati II,8
Müller, Thomas III,VIII
- Naoum, Hosam II,30
Naudé, Christiaan Frederick Beyers IV,III
Ndadaye, Melchior I,29
Nikischin, Klaus-Dieter II,5
Ngota, Simon I,21
Ngoyi, Lilian IV,12
Ngyuen Thi Luu VI,31
Nhlengetwa, Zandile IV,30
Nie Haiying V,26
Nkem, Fiorella I,25
Nollmann, Holger III,19f
Nova, Armando II,21
Ntsimane, Rra III,6
Nyampong, Samuel Ayete III,21ff
Nzimbi, Benjamin II,30
- Odero, Mitch I,29
Oduyoye, Mercy Amba I,21
Okezie, Gordian M. II,If
Overath, Dieter V,IIff
- Paap, Uwe VI,31
Parajuli, Bishnu IV,24ff
Perchivale, Maria Ester I,IV
Peter, Marina III,7ff
Peters, Carl IV,22
Pham Xuan, Bahnar Trung III,2ff
Plütschau, Heinrich V,18
- Qabazi, Nothando IV,VII
- Otto, Michael V,IIff
- Ramadan Al Booti, Mohammed Saeed I,33
Ramal, Anacasio I,4f
Rapoo, Daniel Porogo III,6
Rawlings, Jerry III,22ff
Raymond, Natasha IV,3
Ri Jong-Ro V,30
Roller, Kathrin IV,16
Rufin Pardo, Daylins II,18f
- Saupe, Paul I,3
Sena, Maria I,2ff
Shumie, Bel III,VIIff
Sikapizye, Anatanzia II,8
Sisulu, Albertina IV,12
Suzman, Helen IV,12
- Schellenberg, Corinna III,30
Schlenker, Maria I,14fff
Schnack, Kirchen IV,1
Schütte, Dieter III,9

Spector, Tim I,1

Tafur, Deciderio VI,21f

Taylor, Charles VI,4

Tiss, Christiane IV,17ff

Tiss, Frank IV,17ff

Tutu, Desmond IV,III

Urio, Aaron I,9f

Vu Hong Sam III,3

Wei Efu V,26

Williams, Sophia IV,12

Witsbooi, Myrtle IV,Xf

van Wyk, Maureen IV,XVIf

Yang Siew Choo II,VI

Ziegenbalg, Bartholomäus V, 18ff

LÄNDER, REGIONEN, KONTINENTE

Afrika II,2ff,14ff; V,2ff

Argentinien I,Iff

Bolivien V,4ff

Brasilien IV,17ff

Brunei II,IVff

Burundi I,29

VRChina V,24ff

Deutschland II,24ff; IV,33

Ecuador III,Iff

Europa V,9ff

Ghana I,17ff; III,21ff; VI,24ff

Griechenland IV,29f

Guatemala III,29

Indien V,17ff; VI,29

Indonesien V,7ff

Irak VI,8ff

Kamerun I,24ff; V,14ff

Korea (Nord) V,30

Kuba II,17ff

Lateinamerika I,VIff

Liberia VI,2ff,14ff

Namibia VI,Iff

Nepal IV,24ff

Nigeria II,Iff

Palästina II,30

Papua-Neuguinea VI,Vff

Peru VI,20ff

Südafrika III,24ff,

IV,2ff, 12f, 14ff, 30, Iff, VIff, XIIff, XVIff, XVIII, XXf, XXIIff;
V,VIff; VI,30

Südliches Afrika I,30

Südostasien II,29

Sudan II,30

Tansania I,1; IV,22f; V,22f

Türkei III,17ff

Uganda I,30

Die römischen Ziffern bezeichnen die Nummer der Ausgabe und die Seitenzahlen in EineWeltEXTRA, die arabischen Ziffern die Seitenzahlen des restlichen Heftes.